



# KidiBuzz<sup>®</sup> 3



## Bedienungsanleitung

<https://www.vtech.de/support/bedienungsanleitungen>

# Inhalt

1. Einleitung .....	1
2. Packungsinhalt.....	2
3. Hauptfunktionen.....	3
4. Funktionen.....	4
5. Aufladen.....	5
6. Weitere Informationen.....	6
7. KidiBuzz® 3 registrieren/KidiCom Chat.....	6
8. Anwendungen (Apps).....	9
9. Für Erwachsene - KidiCom Chat auf ein Smartphone laden.....	13
10. Elternkontrolle.....	16
11. Download Manager.....	19
12. Pflege & Wartung.....	20
13. Problemlösung.....	21

# 1. Einleitung

**KidiBuzz® 3** ist ein cooler Messenger für Kinder. Er hat zahlreiche tolle Funktionen wie Spiele, eine Foto- und Videokamera, Fotofilter, einen Internetbrowser und vieles mehr! Mithilfe der Doppellinse können coole Nahaufnahmen gemacht werden. Da verschiedene Apps über den VTech Download Manager heruntergeladen werden können, ist der **KidiBuzz® 3** personalisierbar und langanhaltender Spielspaß garantiert.

## Erste Schritte

**Registrieren Sie jetzt Ihren KidiBuzz® 3 und**

- **erhalten Sie ein Guthaben<sup>1</sup> für zwei kostenlose Apps von VTech®**
- **schalten Sie die kindersichere Messenger-App KidiCom Chat™ frei**
- **erhalten Sie Zugang zum Elternkontrolle-Bereich, wo Sie u. a. die Apps Ihres Kindes verwalten und Zeitlimits für deren Nutzung festlegen können**

- 1. Laden<sup>2</sup>** Sie den **KidiBuzz® 3** mit dem Micro-USB-Kabel auf. Das Ladestatus-Lämpchen leuchtet während des Ladens rot. Es kann mehrere Stunden dauern, bis das Gerät vollständig geladen ist. Wenn das Ladestatus-Lämpchen grün leuchtet, ist der **KidiBuzz® 3** vollständig geladen.
- 2. Konfigurieren** Sie den **KidiBuzz® 3**. Richten Sie die WLAN-Verbindung<sup>3</sup> ein, passen Sie Datum und Uhrzeit an und erstellen Sie ein Passwort für den Elternkontrolle-Bereich.
- 3. Aktualisieren** Sie den **KidiBuzz® 3**, indem Sie Updates herunterladen und installieren, um ein optimales Spielerlebnis zu gewährleisten. Trennen Sie den **KidiBuzz® 3** während des Aktualisierens nicht vom Stromkreis und schalten Sie das Gerät nicht aus.
- 4. Aktivieren** Sie den KidiCom Chat™, wenn Sie die Anmeldung abgeschlossen haben. Jetzt können Sie ihn auf Ihrem mobilen Endgerät installieren.
- 5. KidiBuzz® 3** ist jetzt bereit zum Spielen.

<sup>1</sup> GILT NUR FÜR DIE ERSTREGISTRIERUNG UND AUSGEWÄHLTE DOWNLOADINHALTE.

<sup>2</sup> DER AKKU SOLLTE VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG GELADEN WERDEN. WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF SEITE 5.

<sup>3</sup> NUR MIT 802.11 B/G/N-WLAN-NETZWERKEN KOMPATIBEL.

## 2. Packungsinhalt

- KidiBuzz® 3
- Ein Micro-USB-Kabel und ein Netzteil
- Eine Bedienungsanleitung (Kurzversion)



Bedienungsanleitung  
(Kurzversion)



Netzteil



Micro-USB-Kabel



KidiBuzz® 3

### **ACHTUNG:**

Alle Verpackungsmaterialien, wie z. B. Bänder, Schnüre, Plastikhalterungen, Verschlüsse, Karton, Kabelbinder sowie Schrauben, sind nicht Bestandteile dieses Lernspielzeugs und müssen zur Sicherheit Ihres Kindes sofort entfernt werden.

**Hinweis:** Bitte speichern Sie diese Bedienungsanleitung ab, da sie wichtige Informationen enthält!

**Achtung!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Das Spielzeug kann mit einem Netzteil betrieben werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

### 3. Hauptfunktionen

Umklappbare Kamera      Doppellinse

Touchscreen

Hauptmenü-Taste

Mikrofon

Ladestatus-Lämpchen

Ein-/Aus-Taste

microSD-Kartensteckplatz  
(microSD-Karte  
nicht enthalten)

Micro-USB- /  
Netzteilbuchse

Lautstärketasten

Kopfhörerbuchse

Lautsprecher

Öse für die  
Handschleufe

## 4. Funktionen

Ladestatus-Lämpchen	Das Lämpchen leuchtet rot, wenn die Batterie lädt.
Kopfhörerbuchse	Schließen Sie hier Kopfhörer (separat erhältlich) an. Hinweis: Die maximale Ausgangsspannung beträgt $\leq 150\text{mV}$ .
Hauptmenü-Taste	Tippen Sie hier, um zum Hauptmenü zu gelangen.
Mikrofon	Nehmen Sie Ihre Stimme auf oder nutzen Sie bestimmte Funktionen einiger Apps.
microSD-Kartensteckplatz	Verwenden Sie eine microSD-Karte (separat erhältlich), um den Speicher zu erweitern. HINWEIS: <b>KidiBuzz® 3</b> ist mit microSD-Karten mit einer Größe von bis zu 128 GB kompatibel. Für das Übertragen von Audio- und Video-dateien ist eine Speicherkarte notwendig.
Ein-/Aus-Taste	Schalten Sie das Gerät ein und aus.
Umklappbare Kamera	Klappen Sie das Objektiv in Ihre Richtung, um ein Selfie aufzunehmen. Klappen Sie es nach hinten, um Bilder von Freunden oder Freundinnen zu machen.
Öse für die Handschlaufe	Befestigen Sie eine Handschlaufe (nicht inklusive).
Touchscreen	Berühren Sie den Bildschirm mit dem Finger.
Micro-USB- / Netzteilbuchse	Verbinden Sie den <b>KidiBuzz® 3</b> zum Daten-transfer über das Micro-USB-Kabel mit einem Computer oder laden Sie ihn mit dem Netzteil auf.
Lautstärke-Tasten	Passen Sie die Lautstärke an.

## 5. Aufladen

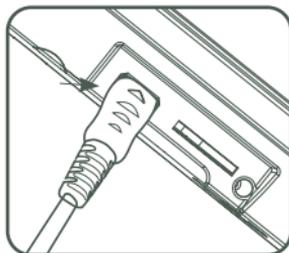
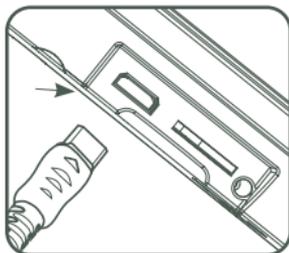
**ACHTUNG:** Öffnen Sie das Produkt nicht, um den Akku zu laden. Der Akku ist nicht herausnehmbar.

Mit einem PC verbinden/Über einen PC laden:

- Stecken Sie den USB-A-Stecker des Micro-USB-Kabels in eine freie USB-Buchse Ihres PCs. Stecken Sie den USB-B-Stecker des Micro-USB-Kabels in die Micro-USB-Buchse des **KidiBuzz® 3**.

Mit dem Netzteil laden:

- Stecken Sie den USB-B-Stecker des Netzteils in die Micro-USB-Buchse des **KidiBuzz® 3**. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.



### Ein- und ausschalten

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste circa 3 Sekunden gedrückt, bis das VTech-Logo auf dem Display erscheint, um das Gerät einzuschalten. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste dazu 3 Sekunden lang gedrückt. Am rechten Bildschirmrand erscheinen drei Symbole. Wählen Sie „Ausschalten“, um das Gerät auszuschalten.

### Bildschirm sperren und entsperren

Wenn längere Zeit keine Eingabe erfolgt, schaltet sich der Bildschirm des Geräts automatisch ab. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Bildschirm wieder einzuschalten. Wischen Sie mit dem Finger über den Bildschirm, um das Gerät zu entsperren. Drücken Sie kurz auf die Ein-/Aus-Taste, um den Bildschirm wieder auszuschalten.

## Einsetzen einer microSD-Karte

Sie können die Speicherkapazität des **KidiBuzz® 3** mit einer externen Speicherkarte (nicht inklusive) erweitern. Das Gerät ist mit microSD-Karten mit einer Kapazität von bis zu 136 GB kompatibel.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie eine Speicherkarte einstecken.

**HINWEIS:** Um eigene Audio- und Video-Dateien auf das Gerät zu übertragen, müssen Sie eine microSD-Karte einlegen.

## 6. Weitere Informationen

### Verwendung der Doppellinse

- Mit der Doppellinse können Sie Fotos aus nächster Nähe aufnehmen. Schieben Sie dazu den Schalter, der sich am oberen Bildschirmrand befindetet, nach rechts auf die Ein-Position.
- Schieben Sie den Schalter nur so oft wie nötig. Vermeiden Sie unnötiges Hin- und Herschieben. Im Kamera-Modus sehen Sie das Blümchensymbol  am oberen Bildschirmrand, wenn die Doppellinse verwendet wird. Sie können jetzt Objekte fotografieren, die sich in 2 bis 5 cm Entfernung zur Linse befinden.



## 7. KidiBuzz® 3 registrieren/KidiCom Chat

### 1/ Vorbereitung

In einigen Fällen muss ein Software-Update durchgeführt werden, bevor das Gerät registriert werden kann. Wählen Sie in diesem Fall „Software-Update“ aus.

Navigieren Sie anschließend zur Eltern-App auf der zweiten Seite des Startbildschirms und tippen Sie diese an.



- 2/Auf dem Bildschirm erscheint eine Benachrichtigung und Sie werden gefragt, ob Sie das Gerät registrieren möchten.
- 3/• Legen Sie ein Download Manager-Konto an, wenn Sie noch keines haben und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
  - Melden Sie sich mit Ihrem bestehenden Download Manager-Konto an, wenn Sie bereits eines haben.

### Sich mit dem Download Manager-Konto anmelden

- 1/ Geben Sie zuerst die Emailadresse ein, mit der Sie sich beim Download Manager registriert haben.
- 2/Ein Kinderprofil anlegen:

Nachdem Sie sich angemeldet haben, können Sie ein Profil für Ihr Kind anlegen oder auswählen. Tippen Sie auf „Weiter“, wenn Sie fertig sind.
- 3/Sie müssen die Allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren, um fortzufahren.
- 4/Schalten Sie den KidiCom Chat für Ihr Kind frei. Mit dem KidiCom Chat können Kinder Nachrichten an die von Ihnen freigegebene Kontakte senden. Sobald Sie Ihrem Kind die Berechtigung erteilt haben, den KidiCom Chat zu verwenden, wird die App auf dem Gerät freigeschaltet. Wenn Sie die KidiCom Chat-App auf Ihrem Smartphone installieren, können Sie mit Ihrem Kind chatten.

### Ein Download Manager-Konto anlegen

- 1/ Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und akzeptieren Sie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Tippen Sie anschließend auf „Weiter“.
- 2/Geben Sie die erforderlichen Informationen ein.
- 3/Geben Sie die Zeichen, die Sie auf dem Captcha-Bild sehen, in das entsprechende Textfeld ein. Tippen Sie auf „Absenden“, wenn Sie fertig sind. Auf dem Bildschirm wird eine Benachrichtigung angezeigt, in welcher Sie aufgefordert werden, Ihr Postfach zu überprüfen. Tippen Sie auf „Weiter“.
- 4/Bestätigen Sie Ihre Registrierung im VTech Download Manager, indem Sie auf den Link in der Bestätigungsemail klicken.
- 5/Geben Sie beim **KidiBuzz® 3** jetzt den Code ein, den Sie per Email erhalten haben, um das Gerät zu registrieren.

Hinweis: Für die Nutzung einiger Apps ist Ihre Zustimmung erforderlich. VTech muss bestimmte Daten erheben (z. B. Name). Diese Daten werden nur für die Nutzung des Spielzeugs verwendet.
- 6/Ein Kinderprofil anlegen:

Nachdem Sie ein Konto angelegt haben, können Sie das Kinderprofil für Ihr Kind, das diesen **KidiBuzz® 3** benutzen wird, anlegen. Geben Sie die erforderlichen Informationen an und klicken Sie danach auf „Weiter“.

Tippen Sie auf dem Gerät Ihres Kindes auf die KidiCom Chat-App. Sie werden gebeten, einen Erwachsenen um Hilfe zu fragen. Befolgen Sie die Anweisungen, um dem Kind Zugriff auf diese App zu ermöglichen. Lesen Sie die Nutzungsbedingungen und akzeptieren Sie sie.



Die KidiCom Chat-App ist jetzt freigeschaltet. Installieren Sie sie ebenfalls auf Ihrem Smartphone, um die Einrichtung Ihres Profils und des Kinderprofils abzuschließen. Sie brauchen die App auch, um die Kontakte Ihres Kindes zu verwalten und um mit Ihrem Kind Nachrichten auszutauschen.



## 8. Anwendungen (Apps)

- Wischen Sie mit dem Finger über den entsperreten Bildschirm, um weitere App-Symbole zu sehen.



### App-Symbole

- **Spiele:**  Tippen Sie auf diese Anwendung, um vorinstallierte Spiele sowie Spiele, die Sie aus dem VTech Download Manager heruntergeladen haben, zu sehen. Wenn Sie mehr Spiele heruntergeladen haben als auf einem Bildschirm angezeigt werden können, können Sie mit dem Finger nach rechts und links wischen, um weitere Spiele zu sehen. Melden Sie sich im Download Manager an, um weitere Spiele zu kaufen.
- **Geschichten:**  In dieser App können Sie vorinstallierte oder aus dem Download Manager heruntergeladene Geschichten finden. Wischen Sie mit dem Finger nach rechts oder links, um sich alle Geschichten anzeigen zu lassen, falls nicht alle Geschichten auf einer Seite angezeigt werden können.
- **Andere Apps:**  Anwendungen, die Sie aus einem Drittanbieter-Appstore heruntergeladen haben, finden Sie hier.
- **Videos:**  Aus dem Download Manager heruntergeladene Videos finden Sie hier. Um eigene Videos auf das Gerät zu laden, benötigen Sie eine microSD-Speicherkarte. Eigene Videos werden auch hier angezeigt.
- **Musik:**  Hier finden Sie Musik, die Sie aus dem Download Manager heruntergeladen haben. Um eigene Audiodateien auf das Gerät zu laden, benötigen Sie eine microSD-Speicherkarte. Eigene Musik wird auch hier angezeigt.

- **Galerie:**  In der Galerie befinden sich Fotos und Videos, die aus dem Download Manager heruntergeladen wurden. Dort werden außerdem Fotos und Videos angezeigt, die mit dem **KidiBuzz® 3** aufgenommen wurden. Sie können die Speicherkapazität mit einer microSD-Karte (nicht inklusive) erweitern.
- **Kamera:**  Tippen Sie auf die Kamera-App, um Fotos und Videos aufzunehmen. Tippen Sie auf das Symbol unten links, um zwischen dem Video- und dem Fotomodus zu wechseln. Videodateien werden unter Videos gespeichert. Tippen Sie das mittlere Symbol an, um eine Aufnahme zu machen.

Zeit: Zeigt die Länge der momentanen Aufnahme an.

Auslöser: Mit diesem Symbol kann eine Videoaufnahme begonnen und beendet oder ein Foto aufgenommen werden.

Mini-Vorschau: Hier wird eine Vorschau der letzten Aufnahme angezeigt.

Achtung: Videodateien sind sehr groß und benötigen viel Speicherplatz. Verwenden Sie eine microSD-Speicherkarte (nicht inklusive), um die Speicherkapazität zu vergrößern.

- Tippen Sie auf den Zauberstab  am oberen Bildschirmrand, um Effekte zu Ihren Fotos hinzuzufügen.
- Rahmen:  Fügen Sie Ihrer Aufnahme einen Rahmen hinzu.
- Stempel:  Fügen Sie Ihrem Foto einen Stempel hinzu.
- Verzerrungseffekte:  Fügen Sie Ihrem Foto einen Verzerrungseffekt hinzu.
- Kaleidoskop:  Nehmen Sie ein Foto mit Kaleidoskop-Effekt auf.
- Fantasie-Effekt:  Nehmen Sie ein Foto mit Fantasie-Effekt auf, um eine witzige Verkleidung zu tragen.
- Lustige Gesichter:  Machen Sie ein Selfie, das als Gesicht der Figuren auf den Vorlagen angezeigt wird.
- Normaler Modus:  Hier können Sie Fotos ohne Effekte aufnehmen.
- Mini-Vorschau:  Tippen Sie die Vorschau an, um sich Ihre letzte Aufnahme anzusehen.
- **Stimmverzerrer:**  Tippen Sie auf das Pluszeichen, um eine neue Aufnahme zu machen und folgen Sie dann den Sprachanweisungen. Wenn Sie die Aufnahme beendet haben, können Sie ihr coole Effekte hinzufügen. Wischen Sie mit dem Finger nach rechts oder links, um sich die Effekte anzuhören, die die Stimmverzerrmaschine zur Auswahl hat. Tippen Sie auf den grünen Hebel, um Ihrer Aufnahme den Effekt hinzuzufügen und die Datei zu speichern. Ihre Datei wird dann auf dem Startbildschirm des Stimmverzerrers angezeigt.

- **Magische Bohnenranke:**  Ein geheimnisvoller Bohnenverkäufer hat Ihnen magische Bohnen verkauft. Wenn Sie die Bohnen einpflanzen, wachsen magische Bohnenranken. Wie reale Pflanzen benötigen auch die magischen Bohnenranken viel Pflege. Gießen Sie Ihre Bohnenranken regelmäßig, damit sie möglichst groß werden. Mithilfe der Zaubertränke können Sie verschiedene Bohnen wachsen lassen. Verwenden Sie verschiedene Zaubertränke und versuchen Sie so viele Bohnen wie möglich anzubauen.

**HINWEIS FÜR ELTERN:** Wenn Ihr Kind dieses Spiel spielt, kann es Belohnungen sammeln und Auszeichnungen erhalten. Wenn Ihrem Kind die Benachrichtigung angezeigt wird, dass es eine Auszeichnung erhalten hat, verbinden Sie das Gerät mit dem Download Manager, um die Auszeichnung herunterzuladen.

- **Freunde:**  Hier können Sie sich Ihre Freunde und Freundinnen anzeigen lassen. Geben Sie die Daten Ihrer Freunde und Freundinnen ein und speichern Sie sie. Wischen Sie mit dem Finger nach oben und unten, um durch Ihre Freundesliste zu blättern. Tippen Sie einen Freund oder eine Freundin an, um sich die Informationen anzusehen oder um sie zu bearbeiten.
- **Kalender:**  Hier können Sie Ihren Kalender ansehen und verwalten. Sie können einem Datum einen Sticker hinzufügen. Wählen Sie dazu einen der Sticker vom rechten Bildschirmrand aus und ziehen Sie ihn auf das gewünschte Datum, um ihn dort zu platzieren. Tippen Sie ein Datum an, um eine Notiz über die Bildschirmtastatur hinzuzufügen. Berühren Sie das Löschesymbol, um einen Sticker oder eine Notiz zu löschen.
- **Uhr:**  Wählen Sie diese Anwendung, um die Datums- und Uhrzeiteinstellungen anzupassen.
  - **Uhr:** Hier können Sie die Uhrzeit sehen.
  - **Stoppuhr:** Verwenden Sie die Stoppuhr, um die Zeit zu stoppen.
  - **Datum:** Hier wird Ihnen das Datum angezeigt.
  - **Wecker:** Hier können Sie einen Wecker stellen oder ausschalten.
- **Notizen:**  Hier können Sie eine Notiz erstellen oder sich eine zuvor gespeicherte Notiz ansehen. Tippen Sie auf die Seite auf dem Bildschirm, um die Tastatur aufzurufen und eine Notiz zu erstellen. Wischen Sie mit dem Finger nach links oder rechts, um durch die erstellten Notizen zu blättern. Tippen Sie auf das Listen-Symbol, um sich eine Liste aller Notizen anzeigen zu lassen.
- **Rechner:**  Mit dem Rechner können Sie Rechenaufgaben lösen. Tippen Sie die Gleichung mithilfe der Zahlen und Rechenoperatoren ein und lassen Sie sich das Ergebnis anzeigen. Drücken Sie auf das C-Symbol, um die Gleichung zu löschen.

- **Klingeltöne:**  Wählen Sie einen Klingelton aus, der zuhören ist, wenn Sie eine Nachricht im KidiCom Chat erhalten.
- **Mein KidiBuzz:**  Hier können Sie Ihr den Benutzernamen, das Erscheinungsbild des Hauptmenüs und das Hintergrundbild anpassen.

## Symbole

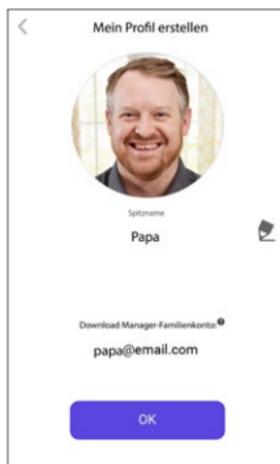
Symbol	Funktion
	Bestätigen
	Abbrechen
	Hinzufügen
	Löschen
	Bearbeiten
	Rückgängig
	Beenden
	Lösch-Menü
	Einstellungen ändern
	Inhalt wurde im Elternkontroll-Bereich gesperrt

## 9. Für Erwachsene - KidiCom Chat auf ein Smartphone laden

Installieren Sie die KidiCom Chat-App auf einem kompatiblen Smartphone, um die Kontakte Ihres Kindes zu verwalten und um mit Ihrem Kind zu kommunizieren. Laden Sie die App aus dem App Store oder von Google Play herunter. Melden Sie sich nach der Installation mit Ihrem Download Manager-Konto an.

**Hinweis:** Melden Sie sich mit demselben Download Manager-Konto an, mit dem Sie den **KidiBuzz® 3** registriert haben.

**Profil bearbeiten:** Tippen Sie auf das Stift-Symbol, um Ihren Namen zu ändern. Damit Ihre Kontakte sie leicht finden und identifizieren können, empfehlen wir Ihnen, Ihren Vor- und Nachnamen zu verwenden.



Sie können Ihr Profilbild ändern, indem Sie direkt darauf tippen. Das Profil Ihres Kindes können Sie auf dieselbe Weise bearbeiten. Tippen Sie auf „OK“, wenn Sie fertig sind.

Wenn Sie die Einrichtung der Profile abgeschlossen haben, können Sie Familienmitglieder einladen, damit diese mit Ihrem Kind chatten können. Tippen Sie auf „Ja“, wenn Sie direkt Familienmitglieder hinzufügen möchten und tippen Sie auf „Später“, wenn Sie dies zu einem späteren Zeitpunkt tun wollen.

## Erwachsene hinzufügen

Öffnen Sie die KidiCom Chat-App und tippen Sie auf das Menü-Symbol in der rechten oberen Ecke.



Tippen Sie erst auf „Freunde und Freundinnen hinzufügen“ und wählen Sie anschließend „Erwachsene“ aus.

Hinweis: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Sie mit dem Familienkonto angemeldet sind. Geben Sie die Emailadresse der Person ein, die Sie hinzufügen möchten. Geben Sie anschließend die angezeigten Zeichen in das Textfeld ein und tippen Sie auf „Senden“.

Wenn die Person, die Sie hinzufügen möchten, ein Download Manager-Konto hat und im KidiCom Chat angemeldet ist, geben Sie diese Emailadresse an. Ihr Kontakt erhält Ihre Freundschaftsanfrage dann über die KidiCom Chat-App. Wenn die Person noch nicht im KidiCom Chat angemeldet ist, erhält sie eine Einladung, sich im Download Manager zu registrieren und die KidiCom Chat-App herunterzuladen, wenn Sie der Person eine Freundschaftsanfrage senden. Nachdem Ihr Kontakt sich registriert hat, kann er Ihnen eine Freundschaftsanfrage senden.

## Kinder hinzufügen

Wenn Ihr Kind einen Freund oder eine Freundin hat, der oder die ebenfalls einen **KidiBuzz® 3** oder einen Storio Max hat, können Sie den Freund oder die Freundin zu den Kontakten Ihres Kindes hinzufügen.

Öffnen Sie dazu die KidiCom Chat-App auf Ihrem Smartphone und tippen Sie das Menü-Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms an. Tippen Sie erst auf „Freunde und Freundinnen hinzufügen“ und wählen Sie anschließend „Kinder“ aus.

## KidiCom Chat auf dem KidiBuzz

### Nachrichten verschicken

Wählen Sie eine Person aus, der Sie eine Nachricht senden wollen.

Wählen Sie aus, welchen Nachrichtentyp Sie verschicken möchten (vorgeschriebene Nachricht, Text- oder Sprachnachricht, Bild, Zeichnung oder Foto).

Tippen Sie auf das Brief-Symbol, um die Nachricht zu versenden.

Drücken Sie die rote Taste, um Ihre Stimme aufzunehmen. Drücken Sie auf das blaue Symbol, um Sie abzuhören. Tippen Sie auf das Brief-Symbol, um sie abzuschicken. Sie können auch Sprachnachrichten mit Stimmverzerr-Effekt versenden. Tippen Sie dazu vor der Aufnahme auf das Roboter- oder Maussymbol.

Fotos senden: Sie können entweder ein neues Foto aufnehmen oder ein Foto aus der Galerie auswählen. Tippen Sie auf das Kamera-Symbol, um ein neues Foto aufzunehmen. Tippen Sie auf das Symbol mit der eingerahmten Blume, um ein Foto aus der Galerie auszuwählen.

### Videos senden

Um ein Video zu senden, nehmen Sie im Hauptmenü ein Video auf und drücken Sie anschließend auf das Brief-Symbol.

### Filter

Sie können Videos mit tollen Filtern aufnehmen. Tippen Sie dazu auf das Gesicht-Symbol neben dem Auslöser. Suchen Sie einen Filter aus und drücken Sie auf den Auslöser, um die Aufnahme mit Filter zu beginnen.

## KidiCom Chat auf dem Smartphone

### Öffnen Sie die Chat-Liste, um sich alle Ihre begonnenen Konversationen anzuschauen.

Tippen Sie einen Chat an, den Sie sich ansehen oder weiterführen möchten. Wählen Sie einen Nachrichtentyp aus, um einen Chat zu beginnen oder fortzuführen. Sie können Text- oder Sprachnachrichten, Bilder, Fotos oder Zeichnungen versenden.

Tippen Sie auf das Brief-Symbol, um die Nachricht abzuschicken.

Um eine Sprachnachricht zu versenden, drücken Sie auf die lila Taste. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme zu beenden. Sie können sich Ihre Sprachnachricht anhören, bevor Sie sie versenden. Drücken Sie auf das Brief-Symbol, um sie abzuschicken.

Fotos senden: Tippen Sie auf das Foto-Symbol, um ein neues Foto aufzunehmen oder eines aus der Galerie auszuwählen. Tippen Sie auf das Kamera-Symbol, um ein neues Foto aufzunehmen. Tippen Sie auf das Symbol mit der eingerahmten Blume, um ein Foto aus der Galerie auszuwählen.

## Kontakte und Freundschaftsanfragen verwalten

Öffnen Sie das Profil Ihres Kindes. Ihnen wird eine Liste aller freigegebenen Kontakte angezeigt. Die Chatverläufe Ihrer Kinder können Sie nicht sehen. Tippen Sie auf „Neue Freundschaftsanfragen“, um die Liste der Freundschaftsanfragen Ihres Kindes zu sehen.

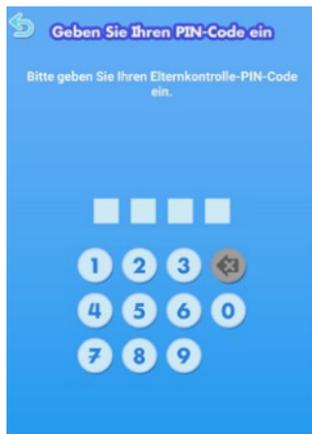
## Einstellungen

Öffnen Sie die Einstellungen, um Ihr Profil zu bearbeiten oder um Ihr Passwort zu ändern.

Sie können hier auch auf den Download Manager zugreifen, Hilfe erhalten, Chatverläufe löschen, Updates ausführen oder sich abmelden.

## 10. Elternkontrolle

Tippen Sie auf die Eltern-App  und geben Sie Ihr Passwort ein, das Sie beim Einrichten des Gerätes erstellt haben.



## Elternkontroll-Bereich

**Zeitkontrolle:** Legen Sie, Bildschirmzeiten für Ihr Kind fest und bestimmen Sie, wie lange Ihr Kind mit dem Gerät spielen darf.

**Geräteeinstellungen:** Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, suchen Sie nach Updates oder passen Sie weitere Geräteeinstellungen an. Wählen Sie die Option „Andere Apps herunterladen“, um einen Drittanbieter-Appstore zu installieren.



**App-Einstellungen:** Hier können Sie heruntergeladene Apps für Ihr Kind freischalten.

**VTech App-Verwaltung:** Hier können Sie Apps verwalten, die Sie aus dem Download Manager heruntergeladen haben.

**Webbrowser:** Geben Sie Internetseiten für Ihr Kind frei oder entfernen Sie Berechtigungen.

 WLAN	WLAN einrichten, aktivieren oder deaktivieren
 Zeitkontrolle	Nutzungszeiten begrenzen
 Sperren von Inhalten	Inhalte sperren oder verhindern, dass sie gelöscht werden
 Freigegebene Seiten	Internetseiten freigeben oder sperren Nutzungszeiten des Webbrowsers begrenzen
 App-Einstellungen	Heruntergeladene Apps anzeigen und bearbeiten
 Benutzerkonto Informationen	Kontoinformationen anzeigen und bearbeiten
 Geräteeinstellungen	Geräteeinstellungen anpassen
 Datenschutzerklärung	Datenschutzerklärung von VTech ansehen
 VTech Download Manager	Download Manager öffnen Hier können Sie kostenlose und kostenpflichtige Inhalte (z. B. Musik, Spiele, Geschichten) herunterladen.
 Webbrowser	Websites anzeigen und im Internet surfen

 VTech App-Verwaltung	Aus dem Download Manager heruntergeladene Apps installieren oder deinstallieren
 Andere Apps	Apps aus einem Drittanbieter-Appstore anzeigen und bearbeiten

## WLAN-Verbindung

- 1/ Öffnen Sie den Elternkontrollbereich.
- 2/ Geben Sie Ihr Passwort ein.
- 3/ Tippen Sie das WLAN-Symbol an.
- 4/ Es werden alle gefundenen Netzwerke angezeigt. Tippen Sie das Netzwerk an, mit dem Sie sich verbinden möchten, und geben Sie ggf. den Netzwerk-Schlüssel ein. Wenn die Verbindung hergestellt ist, können Sie mit dem Zurück-Symbol zur vorherigen Seite des Elternkontrollbereichs zurückkehren.

Hinweis: **KidiBuzz® 3** kann nur Verbindungen zu Netzwerken herstellen, die der Richtlinie 802.11 b/g/n unterliegen.

**KidiBuzz® 3** ist mit den folgenden Sicherheitseinstellungen kompatibel:

- WEP
- WPA-TKIP
- WPA2-CCMP
- WPA-TKIP+CCMP
- WPA2-TKIP+CCMP

Netzwerke, mit denen **KidiBuzz® 3** nicht kompatibel ist, werden nicht angezeigt.

Sie können auch über den Netzwerkhelper eine WLAN-Verbindung herstellen. Wählen Sie dazu im Elternkontrolle-Bereich „Geräteeinstellungen“ und dann „Netzwerkhelper“ aus.

Verbindungsstatus: Dieses Symbol zeigt den Status der WLAN-Verbindung an (siehe Tabelle).

	WLAN deaktiviert
	WLAN eingeschaltet, aber nicht verbunden
	WLAN aktiviert und verbunden Die Balken zeigen die Verbindungsstärke an.

## 11. Download Manager

Öffnen Sie den Download Manager auf Ihrem Computer und entdecken Sie über 2000 Inhalte, die Sie auf Ihren **KidiBuzz® 3** herunterladen können. Wenn Sie einen Inhalt gekauft haben, wird er automatisch auf Ihren **KidiBuzz® 3** geladen, sobald das Gerät mit dem Internet verbunden ist.



### Inhalte aus dem Download Manager herunterladen

Öffnen Sie den Elternkontrolle-Bereich, nachdem Sie eine App im Download Manager gekauft haben. Tippen Sie dann auf „VTech App-Verwaltung“. Tippen Sie auf das Aktualisieren-Symbol oben rechts, um die Seite neuzuladen. Der Inhalt wird heruntergeladen. Jetzt sind die Inhalte für Ihr Kind in den entsprechenden Anwendungen verfügbar.

### Bilder, Lieder und Videos übertragen

Wenn Sie eine microSD-Karte (separat erhältlich) eingelegt haben, können Sie auch eigene Fotos, Videos und Musik auf Ihren **KidiBuzz® 3** übertragen. **KidiBuzz® 3** kann Videos im JPEG/H.264-Format abspielen. Andere Videoformate können mit bestimmter Software (separat erhältlich) konvertiert werden. Es können gesetzliche Beschränkungen für die Verwendung von Videodateien, Filmen, Bildern, Musik oder Software bestehen, für die VTech nicht verantwortlich gemacht werden kann.

#### Unterstützte Formate:

Video- (H.264) und Audio-Dateien (MP3) im AVI-Format.

#### Erforderliche Auflösung:

480x272, wenn die Quelldatei im 16:9-Format ist.

320x240, wenn die Quelldatei im 4:3-Format ist.

Andere Auflösungen werden auch unterstützt, sind aber nicht optimal.

#### Empfohlene Bit-Rate für Videos:

600 Kps. Andere Bit-Rates werden auch unterstützt, sind aber nicht optimal.

### Empfohlene Bit-Rate für Audio-Dateien:

96 Kps. Andere Bit-Rates werden unterstützt, sind aber nicht optimal.

### Maximale Datei-Größe:

2 GB

Die meisten Video-Dateien können z. B. mit der folgenden Software problemlos konvertiert werden:

eRightSoft Super©

MediaCoder

Diese Software wird nur als Beispiel genannt. Alle Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. VTech über nimmt keine Haftung für die Verwendung solcher Software.

Hinweis: Unterbrechen Sie die Verbindung zwischen **KidiBuzz® 3** und dem Computer nicht, während Dateien übertragen werden. Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Übertragung abgeschlossen ist. Schließen Sie die Gummiabdeckung über dem Micro-USB-Anschluss, wenn das Gerät nicht mehr mit dem USB-Kabel verbunden ist.

## 12. Pflege & Wartung

1. Setzen Sie Ihren **KidiBuzz® 3** nicht für längere Zeit dem direkten Sonnenlicht aus und halten Sie ihn fern von Hitzequellen.
2. Schalten Sie Ihren **KidiBuzz® 3** aus, wenn er für eine längere Zeit nicht verwendet wird.
3. Vermeiden Sie das Herunterfallen des **KidiBuzz® 3** und versuchen Sie NIE, das Gerät zu zerlegen bzw. zu demontieren.
4. Halten Sie Ihren **KidiBuzz® 3** stets fern von Wasser.
5. Untersuchen Sie das Netzteil bitte regelmäßig auf Beschädigungen (zum Beispiel am Gehäuse, Stecker oder Kabel), die zu einem Risiko von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen von Personen führen könnten. Im Falle einer solchen Beschädigung darf das Netzteil nicht länger verwendet werden, sondern muss ausgetauscht bzw. repariert werden!
6. Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht auswechselbar sind.
7. Halten Sie die Gummiabdeckung des Micro-USB-Anschlusses fest verschlossen, während dieser nicht in Benutzung ist, um das Eindringen von Staub oder Feuchtigkeit in den Micro-USB-Anschluss zu vermeiden.
8. Das Kabel des Netzteils kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das gesamte Netzteil entsorgt werden.

## Reinigung des Touchscreens

- Benutzen Sie zum Reinigen des Touchscreens ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Trocknen Sie den Touchscreen anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch. Falls nötig, wiederholen Sie diese beiden Schritte.
- Achten Sie auf den kleinen Spalt am Rand des Displays. Verhindern Sie, dass kleine Partikel dort hineingeraten.
- Sollten Sie kleine Partikel in diesem Spalt vorfinden, benutzen Sie einen Zahnstocher, um diese vorsichtig zu entfernen.

## Reinigung des Gehäuses

- Halten Sie Ihr Gerät sauber, indem Sie es mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Benutzen Sie niemals Lösungs- oder Scheuermittel!

## 13. Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Display funktioniert, der Ton jedoch nicht.	Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Ein Kopfhörer ist angeschlossen.	Trennen Sie die Verbindung zum Kopfhörer.
Der Bildschirm schaltet sich ein und dann direkt wieder aus.	Die Batterien sind schwach.	Verbinden Sie das Gerät mit dem beiliegenden USB-Netzteil mit einer Steckdose. Das Ladestatus-Lämpchen leuchtet rot und zeigt an, dass der Akku geladen wird.
Der <b>KidiBuzz® 3</b> reagiert nicht, wenn die Ein-/Aus-Taste gedrückt wird.	Das Gerät muss auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.	Schalten Sie das Gerät aus. Halten Sie nun die Leiser-Taste und die Ein-/Aus-Taste gedrückt.

<p>Der Akku lädt nicht auf.</p>	<p>Die Stromquelle ist nicht richtig angeschlossen.</p>	<p>Vergewissern Sie sich, dass das Gerät über das mitgelieferte USB-Netzteil richtig an einer Steckdose angeschlossen ist.</p>
<p>Es erscheint kein Fenster zum Anzeigen der USB-Verbindung, wenn das Gerät über das USB-Kabel mit dem Computer verbunden wird.</p>	<p>Das USB-Kabel ist nicht richtig eingesteckt.</p>	<p>Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel richtig mit dem <b>KidiBuzz® 3</b> und dem Computer verbunden ist.</p>
	<p>Verbindung läuft über ein USB-Hub.</p>	<p>Verbinden Sie den <b>KidiBuzz® 3</b> direkt mit dem Computer, ohne ein USB-Hub zu benutzen.</p>
<p>Der Touchscreen ist ungenau oder es ist nicht möglich, das richtige Symbol über das Display auszuwählen.</p>	<p>Es befinden sich kleine Partikel in der Spalte am Rand des Displays.</p>	<p>Benutzen Sie einen Zahnstocher, um kleine Partikel vorsichtig aus der Spalte zu entfernen.</p>
<p>Die eingesetzte microSD-Karte (nicht enthalten) wird nicht erkannt.</p>	<p>Die microSD-Karte ist nicht auf FAT32 formatiert.</p>	<p>Formatieren Sie die microSD-Karte auf Ihrem Computer zu FAT32.</p>

Es kann keine WLAN-Verbindung aufgebaut werden.	WLAN ist ausgeschaltet.	Gehen Sie unter „Einstellungen“ auf „Elterneinstellungen“ und schalten Sie das WLAN ein.
	<b>KidiBuzz® 3</b> muss aktualisiert werden.	Öffnen Sie die Elternkontrolle und tippen Sie auf Geräteeinstellungen. Wählen Sie dort „System-Update“, um zu prüfen, ob Updates verfügbar sind. Führen sie ggf. ein Update aus.
WLAN ist eingeschaltet, aber es ist kein Netzwerk verfügbar.	An Ihrem Standort ist kein Netzwerk verfügbar oder das Signal des Netzwerks ist sehr schwach.	Gehen Sie an einen Ort, an dem ein Netzwerk verfügbar ist.
Ein Netzwerk ist verfügbar, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen.	Das ausgewählte Netzwerk ist nicht passend konfiguriert oder es ist eine Authentifikation nötig.	Vergewissern Sie sich, dass das Netzwerk passend konfiguriert ist und keine Firewall den Internetzugang verhindert. Wenn ein Passwort benötigt wird, achten Sie darauf, dass das Passwort richtig, auch mit den entsprechenden Groß- und Kleinbuchstaben, eingegeben wird.

<p>Die Akku-Ladeanzeige leuchtet nicht auf.</p>	<p>Der Netzadapter wurde nicht richtig eingesteckt oder das Gerät ist noch eingeschaltet.</p>	<p>Überprüfen Sie das Netzteil. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil ordnungsgemäß an der Steckdose angeschlossen und das USB-Kabel richtig mit dem <b>KidiBuzz® 3</b> und dem Netzteil verbunden ist.</p>
---	---	--

## Sicherheitshinweise zur Benutzung des Akkus und des Ladegerätes

Wichtige Hinweise:   

- Netzteile sind keine Spielzeuge. Kinder sollten sie nur unter steter Aufsicht durch Erwachsene benutzen.
- Es wird empfohlen, ein VTech Netzteil (AC/DC 5V) zu verwenden, das mit der Norm EN61558/EN62368 konform ist.
- Das Gerät lädt bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C. Wenn das Gerät nicht richtig lädt, platzieren Sie es bitte an einem Ort mit einer angemessenen Temperatur.
- Der Akku ist nicht herausnehmbar und nicht austauschbar!
- Trennen Sie vor einer Reinigung das USB-Netzteil vom Gerät und schalten Sie es aus!
- Verwenden Sie bitte das der Packung beiliegende USB-Netzteil.
- Zur Vermeidung eines Stromschlags oder Brands, setzen Sie das Gerät niemals Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, schaltet sich der **KidiBuzz® 3** automatisch in den Standby-Modus, wenn für ein paar Minuten keine Eingabe erfolgt ist. Wenn der Akku schwach ist, wird außerdem die WLAN-Verbindung getrennt.

## Standardrichtlinien für Adapterspielzeuge und elektrisch betriebene Produkte

- Das Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren bestimmt.
- Das mit dem Netzteil verbundene Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da sonst die Gefahr elektrischer Unfälle besteht.
- Das Netzteil ist kein Spielzeug.
- Wie bei allen elektrischen Produkten sollten während der Handhabung und Nutzung Vorsichtsmaßnahmen angewendet und beachtet werden, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Sollte das Spielzeug durch ein Netzteil betrieben werden, verwenden Sie bitte lediglich das mitgelieferte Netzteil. Das Spielzeug darf nur mit einem Netzteil für Spielzeug (Output DC 5V) verwendet werden.

- Lassen Sie das Spielzeug nicht für einen längeren Zeitraum am Netzteil angeschlossen. Ziehen Sie am besten immer den Stecker des Netzteils aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht mehr geladen wird.
- Schließen Sie das Spielzeug nur an die empfohlenen Stromquellen an.
- Reinigen Sie das Spielzeug niemals mit einer Flüssigkeit, solange eine Verbindung zu einer Stromquelle besteht.
- Verwenden Sie niemals mehr als einen Adapter.
- Untersuchen Sie das Netzteil regelmäßig auf Schäden, insbesondere am Kabel. Benutzen Sie das Netzteil nicht mehr, wenn Sie Schäden festgestellt haben. Wenn Sie feststellen, dass die Kontaktstifte an Ihrem Netzadapter beschädigt sind, entsorgen Sie diesen bitte vorschriftsmäßig.
- Wenn das Micro-USB-Kabel beschädigt ist, darf es nicht mehr weiter benutzt werden und muss durch ein empfohlenes USB-Kabel ersetzt werden! Bitte besuchen Sie [www.vtech.de](http://www.vtech.de) oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice für mehr Informationen oder um ein Ersatzteil zu bestellen. Kundenservice-Hotline: 0711/7097472 Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr (nicht an Feiertagen).
- Der Akku in diesem Gerät ist recycelbar. Bitte beachten Sie Ihre örtlichen Recyclingvorschriften.
- Anweisungen für Eltern: Transformatoren und Netzteile für Spielzeug sind nicht dazu gedacht, als Spielzeug verwendet zu werden und die Verwendung dieser Produkte durch Kinder sollte unter steter Aufsicht der Eltern erfolgen.
- Das Spielzeug darf nur an Geräte angeschlossen werden, die am Gerät mit  oder  gekennzeichnet sind.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie zum Laden des Akkus lediglich das mitgelieferte 5V-Netzteil (Modell: VT05EEU05100).

### **Verwenden Sie das Netzteil nicht unter den folgenden Bedingungen:**

- Extrem hohe oder niedrige Temperaturen während der Benutzung, Lagerung oder des Transports.
- Niedriger Luftdruck (in großen Höhen).
- Die Batterie wurde ins Feuer bzw. in eine andere Hitzequelle geworfen oder wurde zerquetscht oder zerschnitten; dies kann zu Explosionen führen.
- Extrem hohe Temperaturen und/oder extrem geringer Luftdruck können zu einer Explosion der Batterie oder zu einem Auslaufen von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Produkts.

### **Sicherheitshinweise**

Vor der Benutzung des Netzadapters beachten Sie bitte nachfolgende Hinweise:

1. Die auf dem Netzadapter angegebene Leistung darf nicht überschritten werden.
2. Im Falle eines Defektes sollten keine Reparaturmaßnahmen durchgeführt werden. Bitte entsorgen Sie das Gerät fachgerecht.

3. Bei einer Beschädigung des Netzadapterkabels ist der Netzadapter sofort fachgerecht zu entsorgen. Ein Austausch des Kabels ist nicht möglich.
4. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus.
5. Die Steckdose, in die der Netzadapter eingesteckt wird, sollte leicht zugänglich und nicht zu weit vom Spielzeug entfernt sein.
6. Nur zum Gebrauch in Innenräumen.
7. Hinweise für Erziehungsberechtigte: Transformatoren und Netzteile für Spielzeug sollen nicht als Spielzeug benutzt werden. Bitte überwachen Sie stets den Gebrauch solcher Geräte.

**Im Folgenden erhalten Sie eine Erklärung zu den Symbolen auf dem Netzteil:**

	Kurzschlussicherer Sicherheitstransformator
	Gerät der Schutzklasse II
	Nur im Innenraum zu verwenden
	Schaltnetzteil
	Transformator für Spielzeug

**Informationen zum Netzadapter**

Name	VTech Netzadapter
Handelsregisternummer	12044228
Anschrift	PO Box 10042, 6000 GA Weert, The Netherlands.
Modellkennung	VT05EEU05100
Eingangsspannung	100-240V~ 50-60Hz
Ausgangsspannung	5V ---
Ausgangsstrom	1A
Ausgangsleistung	5W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73,8%
Effizienz bei geringer Last	0.09W

**Batterien gehören nicht in den Hausmüll und dürfen nicht verbrannt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.**



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf den Batterien, dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Produktverpackung weist auf die verpflichtende, vom Hausmüll getrennte Entsorgung der Batterien und/oder des Produktes hin. Dieses Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer gemäß ElektroG bzw. der EU-Richtlinie RoHS an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die chemischen Symbole Hg (Quecksilber), Cd (Cadmium) oder Pb (Blei) weisen darauf hin, dass in entsprechend gekennzeichneten Batterien die Grenzwerte für die genannte(n) Substanz(en) überschritten werden. Die Batterierichtlinie der EU (2006/66/EG) regelt diese Grenzwerte sowie den Umgang mit Batterien.



Der Balken unter der Mülltonne zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht worden ist.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Schonen Sie Ihre Umwelt und geben Sie bitte leere Batterien an den Sammelstellen ab. Danke!

### Empfehlung

Wir von VTech® empfehlen den Eltern, die Kinder gerade in der Einführungsphase nicht mit dem **KidiBuzz® 3** alleine spielen zu lassen. Bitte beachten Sie, dass eine längere Konzentration und eine kurze Entfernung zum Bildschirm des Gerätes zu Müdigkeit führen können. Wir empfehlen daher, eine Pause von jeweils mindestens 15 Minuten nach jeder Stunde, die Ihr Kind gespielt hat, einzuplanen.

## Achtung

Schließen Sie zur Sicherheit die Abdeckung des USB-Anschlusses, wenn weder der Akku aufgeladen wird, noch eine Verbindung zu einem Computer hergestellt wurde.

Verwenden Sie nur das diesem Produkt beiliegende USB-Netzteil und Micro-USB-Kabel, um Ihr Gerät aufzuladen.

Wenn Sie ein anderes Ladegerät verwenden, könnte dies Ihren **KidiBuzz® 3** beschädigen.

Bitte beachten Sie: Der Versuch, den Akku selbst oder von Dritten entfernen oder auszutauschen zu lassen, kann Ihren **KidiBuzz® 3** beschädigen und führt dazu, dass Sie Ihren Garantieanspruch auf das Produkt verlieren. Bitte kontaktieren Sie bei Problemen mit dem Gerät unseren Kundenservice.



Das Hören lauter Musik über einen längeren Zeitraum kann Hörschäden verursachen.

Kopfhörer sind nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.

### Weitere Hinweise:

Statische Elektrizität kann zu Fehlfunktionen des **KidiBuzz® 3** führen. In manchen Fällen kann der auf dem Gerät gespeicherte Spielstand verloren gehen. In Fällen, in denen der **KidiBuzz® 3** aufgrund statischer Elektrizität fehlerhaft ist, starten Sie das Gerät neu, indem Sie die Ein-/Aus-Taste für 10 Sekunden gedrückt halten, bis sich das Gerät ausschaltet. Halten Sie dann die Ein-/Aus-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten. Wenn die Fehlfunktion während eines Downloads aufgetreten ist, trennen Sie das USB-Kabel, löschen Sie die beschädigte Datei und starten Sie das Gerät wie oben beschrieben neu. Schließen Sie das USB-Kabel dann wieder an und starten Sie den Download-Vorgang neu. Für mehr Informationen und Tipps zur Fehlerbehebung besuchen Sie bitte unsere Website: <http://www.vtech.de/support/faq>

**Hinweis:** Maximale Ausgangsspannung  $\leq 150\text{mV}$ .

### Hinweis

Die Entwicklung von Kinderspielzeug ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die wir von VTech® sehr ernst nehmen. Wir bemühen uns sehr, die Richtigkeit unserer Informationen sicherzustellen - unsere Qualitätskontrolle ist äußerst streng. Dennoch können auch uns Fehler unterlaufen oder Erkenntnisse werden einfach von der Zeit überholt. Sollten Sie also Verbesserungsvorschläge haben oder sachliche Fehler entdecken, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir sind dankbar für Ihre Hinweise und werden Ihre Anregungen gerne überdenken.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt VTech Electronics Europe BV, dass der Funkanlagentyp des Gerätes 5411 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.vtech.com/re-directive](http://www.vtech.com/re-directive)

Funkfrequenzband: 2.4-2.483GHz,

Maximale Sendeleistung: 50mW(17dBm)

Um die Einhaltung der Grenzwerte der EMV-Richtlinie 2004/108/EG zu gewährleisten, müssen USB-Kabel mit einem Ferritkern verwendet werden.

## Endnutzer-Lizenzvereinbarung

Vertragspartner sind die VTech Electronics Europe BV, P.O. Box 10042, 6000 GA, Weert und der Kunde/die Kundin. Als Kunde/Kundin werden nur Verbraucher/Verbraucherinnen akzeptiert. Verbraucher/Verbraucherinnen sind natürliche Personen, die Rechtsgeschäfte zu ihren Zwecken abschließen, die weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeiten zugerechnet werden können.

Die jeweils aktuellen Vertretungsberechtigten der VTech BV können dem Impressum der Internetseite entnommen werden.

Dies ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen und der VTech Electronics Europe BV („VTech“) mit den genauen Bedingungen, die für Ihre Nutzung der Software für den **KidiBuzz® 3** gelten oder im Zusammenhang mit der Anwendung der Software („Software“) stehen. „Software“ schließt auch Audiodateien für das KidiBuzz-System ein. Durch Aktivieren, Nutzen, Herunterladen oder Installieren dieser Software erklären Sie Ihr Einverständnis mit den Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung. Ihr Recht auf Nutzung der Software unterliegt Ihrer Zustimmung zu diesen Bedingungen. Wenn Sie feststellen, dass Sie sich mit den Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung nicht einverstanden erklären können, haben Sie kein Recht auf Nutzung der Software und sollten die Software unverzüglich an VTech zurückgeben oder löschen. Etwaige von Ihnen entgegenstehende oder abweichende Bedingungen sind ausgeschlossen.

Wenn Sie unter 18 Jahre sind oder auf andere Weise als minderjährig gelten, müssen Sie diese Geschäftsbedingungen mit einem/einer Erziehungsberechtigten oder einem Betreuer/einer Betreuerin (kollektiv „Erziehungsberechtigte“) prüfen und sicherstellen, dass der/die Erziehungsberechtigte diese Geschäftsbedingungen versteht und sie in Ihrem Namen akzeptiert.

So oft in dieser Vereinbarung „Sie“ oder „Ihr“ erwähnt wird, sind hiermit sowohl Erziehungsberechtigte als auch Kinder als Nutzer/Nutzerinnen gemeint, außer wenn ein Kind aus rechtlicher Sicht nicht alt genug ist, um eine rechtsgültige Vereinbarung (beispielsweise E-Commerce-Transaktion) einzugehen oder die erforderlichen Einverständniserklärungen (beispielsweise Einverständnis mit Datensammlung, -verarbeitung oder -übertragung) abzugeben, wobei der/die Erziehungsberechtigte des betreffenden Kindes hierdurch bestätigt, dass er/sie im Namen des Kindes handelt, um die Vereinbarung abzuschließen bzw. das Einverständnis zu erklären und voll verantwortlich für die Tätigkeit oder Untätigkeit des betreffenden Kindes hinsichtlich der Nutzung der Software und der produktbezogenen Dienstleistungen ist. Der/die Erziehungsberechtigte hat dafür zu sorgen, dass eine Nutzung der VTech-Leistungen durch Minderjährige bzw. Betreute nur mit ihrer ausdrücklichen Zustimmung erfolgt.

Für sämtliche Beziehungen zwischen VTech und Ihnen im Rahmen dieser Lizenzvereinbarung gilt ausschließlich die vorliegende Endnutzer-Lizenzvereinbarung in der zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen Fassung.

#### 1. EIGENTUM.

Die Software und Dokumentation (einschließlich aller im Produkt enthaltenen Inhalte) sind Eigentum von VTech oder dessen Lizenzgebern und durch internationale Urheberrechte sowie andere Rechte auf geistiges Eigentum geschützt.

Die Software und Dokumentation dürfen gemäß dieser Vereinbarung nur von Ihnen genutzt und verwaltet werden. Für die Software und Dokumentation wird eine Lizenz erteilt; sie werden nicht verkauft. Sofern hier nicht anders festgelegt, verbleibt VTech im Besitz sämtlicher Rechte, Ansprüche und Anrechte, einschließlich aller Rechte auf geistiges Eigentum, an der oder für die Software und Dokumentation.

#### 2. LIZENZBEDINGUNGEN.

VTech gewährt Ihnen gemäß den in dieser Vereinbarung weiter dargelegten Bedingungen und Einschränkungen eine nicht exklusive und nicht übertragbare Lizenz für nicht-kommerzielle Zwecke und für die Nutzung der Dokumentation im Zusammenhang mit dieser Nutzung der Software. VTech haftet nicht für Schäden, die aus einer von Ihnen zu vertretenden Pflichtverletzung resultieren und bei Beachtung der Pflichten hätten verhindert werden können. Sie haften bei der von Ihnen zu vertretenden Verletzung von Rechten Dritter gegenüber diesem selbst und unmittelbar. Bei begründeten Ansprüchen Dritter aufgrund einer solchen Verletzung sind Sie verpflichtet, VTech freizustellen, sofern Sie nicht nachweisen, dass Sie die schadensursächliche Pflichtverletzung nicht zu vertreten haben. Erkennen Sie oder müssen Sie erkennen, dass ein solcher Verstoß droht, besteht die Pflicht zur unverzüglichen Unterrichtung von VTech. Diese Vorschriften gelten auch, wenn Sie gegen Pflichten verstoßen, die sich aus gesonderten Vertragsbedingungen ergeben.

Alle Modifikationen, Erweiterungen, Fehlerkorrekturen oder andere Aktualisierungen der Ihnen von VTech überlassenen Software ist als Teil der Software anzusehen, und ihre Nutzung richtet sich nach den Geschäftsbedingungen dieser Vereinbarung, sofern beide Parteien keine separate schriftliche Vereinbarung getroffen haben, die derartige Modifikationen, Erweiterungen, Fehlerkorrekturen oder andere Aktualisierungen regelt.

#### 3. EINSCHRÄNKUNGEN ZU NACHBAUTEN UND SICHERHEIT.

Sofern nicht ausdrücklich und unmissverständlich von VTech genehmigt oder sofern derartige Einschränkungen ausdrücklich nach geltendem Recht verboten sind, ist es Ihnen VERBOTEN, (i) den Quellcode der Software nachzustellen, zu dekompileieren, zu zerlegen, zu übersetzen oder auszulesen, (ii) die Software zu kopieren, zu modifizieren, zu verteilen, zu verkaufen, abzutreten, zu verpfänden, zu vermieten, zu verleihen, Dritten zeitweise zu überlassen oder Derivate von der Software zu erstellen oder die Software auf andere Weise zu übertragen, (iii) Copyrighthinweise, Markenzeichen, Markennamen, Logos, Hinweise oder Markierungen an der Software zu entfernen, abzuändern oder hinzuzufügen, (iv) von VTech angebrachte Sicherheitssysteme oder Maßnahmen, die das nicht autorisierte Kopieren der Software verhindern sollen, zu verletzen, zu manipulieren oder zu umgehen. Derartige verbotene Nutzung führt in jedem Fall zur sofortigen Sperrung Ihrer Lizenz für die Software ohne vorherige Ankündigung.

#### 4. EINGESCHRÄNKTE GARANTIE.

VTech garantiert Ihnen - vorbehaltlich Ihrer Einhaltung der hier dargelegten Bedingungen - für die Dauer von neunzig (90) Tagen ab Ihrem Erwerb des Produkts, dass die Software im Wesentlichen die von VTech für die Software veröffentlichten Spezifikationen erfüllt. Ihr einziger und ausschließlicher Anspruch gemäß der vorstehenden Garantie besteht darin, dass VTech nach eigener Wahl kommerziell vertretbare Anstrengungen unternimmt, um eine wesentliche Nichtkonformität der Software, die VTech innerhalb der Garantiefrist schriftlich angezeigt wurde,

zu beheben und/oder eine Ersatzkopie der Software zur Verfügung zu stellen. Die vorstehende Garantie gilt nicht für Nonkonformitäten, die durch (i) die Nutzung oder den Einsatz der Software in einer nicht von VTech vorgesehenen oder empfohlenen Anwendung oder Umgebung, (ii) nicht von VTech durchgeführte Modifikationen an der Software oder (iii) Hardware oder Software von Dritten verursacht wurden. VTech gibt keine Garantie dafür, dass die Software fehlerfrei oder für Ihre Zwecke geeignet ist. VTech übernimmt keine Garantien außer den vorstehend genannten und lehnt hiermit alle anderen Gewährleistungen, egal ob ausdrücklich, stillschweigend oder gesetzlich vorgeschrieben, bezüglich der Software oder der Dokumentation ab, einschließlich, ohne Einschränkung, alle stillschweigenden Garantien betreffs der Handelsfähigkeit, der Eignung für bestimmte Zwecke oder der Rechteinhaltung. Keine von VTech oder von seinen Weiterverkäufern, Agenten oder Angestellten mündlich oder schriftlich gegebenen Informationen stellen eine Garantie dar.

Ansprüche von Ihnen auf Schadenersatz sind ausgeschlossen. Hiervon ausgenommen sind Schadenersatzansprüche auf Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder aus der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (Kardinalpflichten) sowie Haftung für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Anbieters, seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen. Wesentliche Vertragspflichten sind solche, deren Erfüllung zur Erreichung des Zieles dieses Vertrages notwendig sind.

Bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet VTech nur auf den vertragstypischen und vorhersehbaren Schaden, wenn dieser einfach fahrlässig verursacht wurde. Es sei denn, es handelt sich um Schadenersatzansprüche von Ihnen aus einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Die Einschränkung gilt auch zu Gunsten der gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen der VTech, wenn Ansprüche direkt gegen diese geltend gemacht werden.

#### 5. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG.

VTech übernimmt keinerlei Haftung für entgangenen Gewinn, Datennutzung, Kosten für den Ersatz von Waren oder Hardware oder andere indirekte, zufällige, besondere oder Folgeschäden, die sich aus der Nutzung oder der nicht möglichen Nutzung der heruntergeladenen Software oder Dokumentation ergeben, selbst wenn VTech auf die Möglichkeit derartiger Schäden hingewiesen wurde und ungeachtet allen Versagens diese möglichen Schäden zu beheben.

Des Weiteren ist insbesondere die Haftung für alle übrigen Schäden ausgeschlossen, insbesondere für Datenverlust oder Hardwarestörungen, die durch die Inkompatibilität der auf Ihrem PC-System vorhandenen Komponenten mit der neuen bzw. zu ändernden Hard- und Software verursacht werden und für Systemstörungen, die durch vorhandene Fehlkonfigurationen oder ältere, störende, nicht vollständig entfernte Treiber entstehen können. Die Haftung nach den Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes bleibt unberührt. Sie erklären sich damit einverstanden, dass die gesamte Haftung von VTech gemäß diesen Bedingungen oder bezüglich Ihrer Nutzung der Software oder der Dokumentation den Kaufpreis des Produkts und/oder der Software auf keinen Fall übersteigt.

#### 6. BEENDIGUNG.

Diese Lizenzvereinbarung wird automatisch beendet, wenn Sie eine ihrer Bedingungen nicht einhalten. Eine Kündigung seitens VTech ist für diese Beendigung nicht erforderlich.

#### HINWEIS ZUR DATENVERARBEITUNG.

VTech erhebt im Rahmen der Abwicklung von Verträgen Ihre Daten. VTech beachtet dabei die Vorschriften des Bundesdatenschutzgesetzes und des Dienstdatenschutzgesetzes. Ohne Ihre Einwilligung wird VTech Bestands- und Nutzungsdaten nur erheben und für Arbeiten nutzen, soweit dies für die Abwicklung des Vertragsverhältnisses erforderlich ist.

## SCHLUSSBESTIMMUNGEN.

Sollten einzelne Vertragsbedingungen dieser Endnutzungs-Lizenzvereinbarung unwirksam oder nichtig sein oder werden, so berührt dies die Gültigkeit der übrigen Vertragsbedingungen nicht.

### **Serviceadresse für Anfragen und Hinweise in Deutschland:**

**VTech**<sup>®</sup> Electronics Europe GmbH

Kundenservice

Martinstr. 5

D-70794 Filderstadt

E-Mail: [info@vtech.de](mailto:info@vtech.de)

[www.vtech.de](http://www.vtech.de)

Hotline: 0711/7097472 (Mo-Fr von 9 bis 17 Uhr; nicht an Feiertagen)

Für eine schnelle Abwicklung Ihrer Anfragen bitten wir Sie,

folgende Informationen bereitzuhalten:

- **Name des Produktes oder ggf. die Artikel-Nummer**
- **Beschreibung des Problems**
- **Kaufdatum**

### **Garantie- und Reklamationsfälle/Defekte Geräte:**

Sollte das Gerät auch nach Beachtung der Hinweise immer noch nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, das Warenhaus oder den Versandhandel, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Für Anfragen und Hinweise schicken Sie bitte keine Geräte an unsere Serviceadresse.

### **Liebe Eltern,**

bitte nehmen Sie sich kurz die Zeit und lesen Sie sich unsere Datenschutzerklärung, in der Sie weitere Informationen darüber erhalten, wie mit Ihren personenbezogenen Daten bei VTech umgegangen wird, gut durch. Die Datenschutzerklärung kann über folgenden Link aufgerufen werden: [vtech.de/informationen/datenschutz](http://vtech.de/informationen/datenschutz)

**Mehr Informationen und  
weitere Lernspielprodukte  
finden Sie unter  
*vtech.de***

Bei Fragen zu Garantieleistungen finden  
Sie weitere Informationen in den FAQ auf  
unserer Homepage:

*[www.vtech.de/support/faq](http://www.vtech.de/support/faq)*

